

Universidad del Salvador

Facultad de Ciencias de la Educación y de la Comunicación Social

Licenciatura en Periodismo

Tesina:

EL LOCUTOR NACIONAL EN LA RADIO DE LAS ESTRELLAS

Cómo el *star-system* transforma el trabajo de los profesionales de la voz en Argentina.



Realizado por Victoria Casaurang

Directora de la carrera de Periodismo: Prof. Lic. Ana Laura García Luna

Tutor de la tesis monográfica: Prof. Norberto Beladrich

Buenos Aires, 5 de noviembre de 2018

vickycasaurang@gmail.com

Abstract

A casi un siglo de la aparición de la radio en Argentina, esta investigación procura realizar un repaso histórico por el trabajo del locutor nacional para establecer un estado actual de la profesión.

En este país, la radio constituye uno de los principales medios de comunicación. En efecto, Argentina es pionera en lo que a la implementación de la radiodifusión respecta. Y con la primera emisión, en 1920 desde el Teatro Coliseo llevada a cabo por los llamados Locos de la Azotea, es que simultáneamente al nacimiento de la radio, nace también la figura del locutor.

El locutor es la persona cuyo oficio consiste en hablar en los medios de comunicación para dar noticias y presentar programas. El llamado profesional de la voz, inició su trabajo en el amateurismo y luego atravesó un proceso de profesionalización con institutos de formación, un marco normativo legal, representación gremial y funciones exclusivas.

Sin embargo, pasada su época de esplendor, hoy enfrenta una situación crítica, que se refleja en la pérdida de participación en los programas de radio debido a la incorporación en el medio de figuras del *star-system*, es decir, personas famosas provenientes de otros ámbitos, como pueden ser los periodistas, actores o *influencers*.

En este sentido, la tesina pretende describir la situación de los locutores en 2018, indagar cómo ellos perciben una transformación en sus trabajos, examinar la incidencia de las nuevas tecnologías en el proceso, observar la influencia del marco normativo y la actividad gremial además de la formación del profesional y analizar cuáles son las proyecciones a futuro.

Para efectuar la investigación, se toman de base conceptos teóricos de especialistas en materia de comunicación, sociología y metodología. Entre ellos: Marshall McLuhan, Denis Mc Quail, Pierre Bourdieu y Ezequiel Ander-Egg.

El estudio se desarrolla en dos etapas. Por un lado, se realiza una recopilación de material bibliográfico y documental, teniendo en cuenta los trabajos sobre el medio radiofónico de Rudolph Arnheim, Oscar Bosetti, Carlos Ulanovsky, Ricardo Haye y Oscar Landi, entre otros, y a los escritores Mario Portugal y Héctor Yudchak, que dedicaron libros específicamente a la labor del locutor nacional. Asimismo, se obtiene y analiza la normativa y el marco legal que regula la actividad.

Por otra parte, se optó por la técnica de investigación de la entrevista abierta con el objetivo de recoger testimonios en primera persona de veintidós expertos en la materia: locutores de distintas edades que vivieron diferentes momentos históricos de la profesión y especialistas de otros ámbitos cuyo rol o formación contribuye en pos de desarrollar el trabajo.

Luego de ejecutar los pasos mencionados, la investigación efectivamente indica que la actual formación de los profesionales, las nuevas tecnologías, la evolución del medio radiofónico y la incorporación de figuras provenientes del *star-system* conducen a la transformación y crisis del locutor nacional en las radios de Argentina.

Se logra describir la situación de los locutores argentinos en la actualidad tal como la perciben y valoran los especialistas de la radio. Si bien se trata, en términos generales, de una situación crítica con perspectivas futuras inciertas, los expertos ofrecen herramientas para pensar cómo sería posible revertir la problemática de la devaluación del papel del profesional de la voz. En este sentido, se concluye que existen nuevos desafíos para adaptar el rol del locutor a los tiempos que corren.

Palabras clave: radio, locutor, *star-system*, medios, radiodifusión.

Gracias al Profesor Norberto Beladrich por acompañarme en este proceso. Le agradezco a mis padres por criarme en un hogar con la radio siempre encendida y a todas las voces que hicieron que me enamore del medio y quiera ser parte; a Ximena, a Gonzalo y a mis amigas por su cariño en este largo camino. Dedico la tesina a todos los estudiantes de locución y a las locutoras que trabajan todos los días para tener los mismos derechos que los varones.



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Índice general

1. Introducción.....	7
1.1. Problema.....	7
1.2. Hipótesis	10
1.3. Objetivos	10
1.3.1. Objetivo general.....	10
1.3.2. Objetivos específicos	10
2. Metodología.....	11
2.1. Unidad de análisis.....	12
2.2. Población	12
2.2.1. Criterios de inclusión.....	13
2.3. Muestra	13
2.4. Tipo de muestreo	14
2.5. Instrumento	14
2.5.1. La recopilación documental	15
2.5.2. Las entrevistas en profundidad	17
2.6. Proceso de información	19
3.: Marco teórico.....	19
3.1. El surgimiento de la radio.....	19
3.1.1. Contexto internacional	19
3.1.2. La aparición de la radiodifusión argentina	22
3.2. La figura del locutor.....	25
3.2.1. El proceso de profesionalización de la locución en la Argentina	29

3.2.2. Características principales y roles del locutor	29
3.2.3. Tipos de locutor.....	31
3.3. El locutor profesional argentino en la actualidad.....	33
3.4. El <i>star-system</i>	38
3.4.1. La construcción de la estrella actual	44
3.4.2. El <i>star-system</i> aplicado a la figura del locutor en la radiodifusión argentina	46
4. Resultados del análisis.....	48
4.1. Situación actual del locutor nacional	50
4.2. Evolución histórica de la figura del locutor	58
4.3. Incidencia del <i>star-system</i> en el rol del locutor argentino actual	64
4.4. Proyecciones a futuro	72
5. Conclusiones.....	77
6. Referencias	83
7. Apéndice	I

1. Introducción

1.1. Problema

Argentina fue pionera en relación a la radiodifusión. Su debut fue el 27 de agosto de 1920 y se puede considerar a Enrique Telémaco Susini como el primer locutor de la historia cuando anunció la transmisión en vivo de la ópera *Parsifal* de Richard Wagner desde el Teatro Coliseo de Buenos Aires. Ese día, Susini junto a César Guerrico, Luis Romero Carranza y Miguel Mujica, conocidos hoy como Los locos de la azotea, realizaron la primera emisión. Tal como indican los teóricos Mario Portugal y Héctor Yudchak (2016), si bien pudo ser escuchada por apenas cincuenta personas, “marcó un hito en la historia de la radiofonía mundial” (p.18) porque estuvo pensada para el público y porque tuvo propósito de continuidad, es decir, que fue el inicio de una programación. Desde ese momento la radio es parte de la vida cotidiana de los argentinos. El medio de comunicación se instaló para quedarse.

De acuerdo a lo expresado por Rudolph Arnheim, citado por Oscar Bosetti (2003), “la radio no ha de considerarse un simple aparato transmisor, sino un medio para crear, según sus propias leyes, un mundo acústico de la realidad” (p.13). En este sentido, aquello que frecuentemente se denomina ‘la magia de la radio’ se logra a partir de distintos elementos: la música, los efectos, el silencio y la palabra. En los inicios del medio, el ejercicio de la palabra estuvo a cargo de personal *amateur*. Luego, comenzaron a incorporarse los *speakers*, los recitadores, los actores y los comentaristas que dan lugar al nacimiento del concepto “locución”.

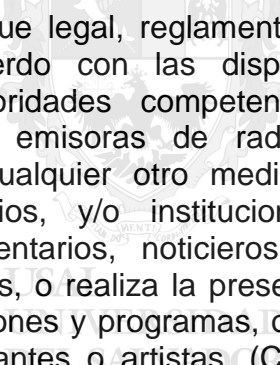
De acuerdo a lo establecido por la Real Academia Española (2018), la locución es el “modo de hablar” y un “grupo de palabras que funcionan como una sola pieza léxica con un sentido unitario y cierto grado de fijación formal”. Por su parte, el locutor es definido como la “persona que tiene por oficio hablar por radio o televisión para dar noticias y presentar programas” (22.a ed.).

Tras más de veinte años de práctica, fue sólo en la década del ‘40 cuando la radio se vio firmemente posicionada como medio de comunicación masivo y la figura

del locutor cobró una importancia tal que habría de ser legitimada institucionalmente. Tal como indican Portugal y Yudchak (2016) “en Argentina se celebra el 3 de julio el Día del Locutor en homenaje a los veintidós locutores que a las 0:30 de ese día del año 1943 fundaron la Sociedad Argentina de Locutores (SAL)” (p.19).

De esa manera, los locutores afirmaron el camino de profesionalización del oficio que venían ejerciendo hacía años. En 1951 se creó el Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica (ISER). Desde entonces, la Dirección Nacional de Radiodifusión reglamentó que no podrían actuar como locutores, conductores o animadores quienes no posean los certificados expedidos por la institución.

En 1975 se celebró el Convenio Colectivo de Locutores de Radio que definió que el locutor es:



(...) toda persona que legal, reglamentaria y profesionalmente habilitada, de acuerdo con las disposiciones en vigencia, emanadas de autoridades competentes, difunde ante los micrófonos de las emisoras de radiodifusión, o en cinta magnetofónica, o cualquier otro medio mecánico o técnico: mensajes publicitarios, y/o institucionales, glosas, relatos, continuidades, comentarios, noticieros, informativos, noticias aisladas o agrupadas, o realiza la presentación o conducción o animación de audiciones y programas, o intervenga en diálogos con el público, visitantes o artistas. (Convención Colectiva de Trabajo N° 215/75)

Sin embargo, según establece el Comité Federal de Radiodifusión, el convenio presenta una única pero alarmante excepción que indica que “se admitirá el ejercicio de la conducción y de la animación a quien no siendo locutor revista la condición de figura principal del programa de que se trate” (COMFER 709/2003). Esa salvedad habilita a personas no matriculadas a que ocupen lugares de relevancia en los programas y es un punto de partida para comprender el ingreso de figuras públicas famosas en los programas de radio.

Con el paso de los años, también pasó la época de oro de los locutores. Después de décadas en que fueron los grandes triunfadores cambiaron los tiempos y las relaciones de poder. A partir de la década del '80 comenzaron a llegar otras figuras. Las radios buscaron voces 'desacartonadas', no las voces 'de locutor', y la llegada de una nueva generación de adultos jóvenes. El medio cambió su estilo y en lugar de demandar la voz armada y engolada, comenzó a buscar una voz fresca, más parecida a la de un amigo. En este sentido, las emisoras volvieron al *star-system* que caracterizó los comienzos del medio en Estados Unidos, incluyendo estrellas de la televisión, del cine y de internet en la programación.

A casi un siglo del comienzo de la radio en Argentina, este trabajo indaga en la situación del locutor y la transformación que necesita la profesión para evitar la desaparición. Para ello se analiza principalmente el rol comunicacional que cumple la actividad del locutor nacional en las principales radios de la Argentina.

Resulta preciso considerar que los medios masivos de comunicación sufren cambios producidos por muchos factores. En este contexto, el trabajo del locutor también se transforma en los medios audiovisuales tradicionales, que son la radio y la televisión, por el creciente fenómeno del *star-system*, que es el "sistema de estrellas" o la contratación de personas famosas como conductores de los programas.

Históricamente, el locutor nacional matriculado en la radio cumple funciones como elaborar y leer los boletines informativos, locutar la publicidad en las tandas y publicidad no tradicional, enunciar la hora y temperatura, entre muchas otras (COMFER 709/2003). A pesar de eso, en los últimos años, acciones de los medios con objetivos artísticos y comerciales, acompañadas de un vacío legal que lo permite, conducen a que el locutor realice cada vez menos tareas, que en su lugar desempeña el conductor-estrella.

La presente tesina no sólo busca conocer y comprender la situación actual del locutor en la radio argentina, sino que también intenta vislumbrar cuál puede ser un futuro posible para la profesión en los próximos años.

1.2. Hipótesis

El rol que solía cumplir el locutor nacional en la radio argentina está sufriendo una transformación y en las programaciones actuales es desplazado por la irrupción de miembros del *star-system*.

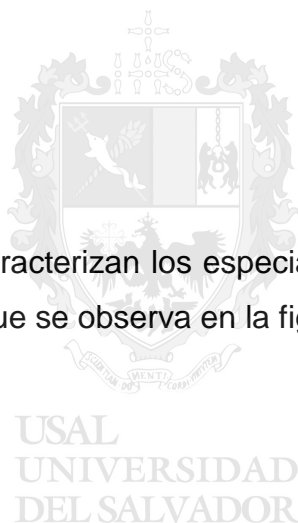
1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

- Analizar cómo caracterizan los especialistas en radio de la Argentina la transformación que se observa en la figura del locutor en la actualidad.

1.3.2. Objetivos específicos

- Describir la situación actual del locutor nacional en Argentina.
- Indagar cómo los locutores perciben la existencia de cambios en su oficio a lo largo de sus carreras.
- Examinar la incidencia de las transformaciones tecnológicas en el papel del locutor.



- Analizar las opiniones de los especialistas en relación a la influencia del *star-system* en la radio argentina actual y su vínculo con las posibles modificaciones en el rol del locutor.
- Dimensionar la influencia del marco normativo y la actividad gremial de las organizaciones que nuclean a locutores.
- Establecer el modo en que los locutores en actividad proyectan su trabajo para el futuro.

2. Metodología

La metodología elegida para llevar a cabo la presente investigación es de carácter cualitativo. Los métodos cualitativos de recolección y análisis de la información han cobrado particular relevancia en los estudios sociales de los últimos años puesto que su enfoque holístico, que evita la atomización de las totalidades sociales y la fragmentación de las realidades históricas, conforma un instrumento de análisis significativo para comprender los fenómenos sociales desde una perspectiva integradora (Pardo Angulo, 2004).

El modelo de investigación cualitativa permite, por tanto, presentar un concepto de realidad susceptible de contener interpretaciones múltiples y de ser abordada a través de diferentes enfoques. Se trata de realizar un acercamiento a los productos de la vida humana sin negar o generalizar su complejidad. Es por esta razón que la recogida esmerada de datos y las observaciones prolongadas y lentas tienen un lugar central en este tipo de investigaciones, que pretenden ampliar los esquemas mentales preexistentes respecto al objeto de estudio abordado (Ruiz e Ipsua, 1989).

En este trabajo se han considerado dos técnicas diferentes de acopio de datos: la recopilación documental y la entrevista en profundidad. Antes de ahondar

en torno a estos instrumentos, es preciso indicar que ambos permitieron recoger información pertinente que fue analizada comparativamente para elaborar un relato de cuáles han sido, en los últimos años, los cambios en el rol del locutor argentino de radio y en qué medida estos cambios se ven afectados por la implementación del *star-system* en la radiodifusión nacional.

De esta manera, es preciso aclarar que la metodología de este trabajo es exclusivamente de carácter cualitativo e implicó, por parte del investigador, un análisis de datos en el que se compararon las conclusiones obtenidas de las entrevistas y el análisis de documentos para dar cuenta de una posible forma de concebir el papel actual del locutor en el contexto de la radiodifusión argentina.

2.1. Unidad de análisis

Especialistas en locución radial.



2.2. Población

Individuos de ambos sexos y edades indistintas con amplia trayectoria, que trabajan en relación a programas radiales nacionales ya sea directamente (en la locución, conducción o producción), como indirectamente (en la representación jurídica o política y en la formación de locutores).

2.2.1. Criterios de inclusión

Los entrevistados seleccionados presentaron una o más cualidades de las que se enumeran a continuación:

- Trabajadores de radio (locutores, periodistas, productores y operadores), en actividad o retirados, que tengan más de quince años de experiencia en el medio radiofónico.
- Profesionales relacionados con los medios de comunicación, tanto en el análisis de contenido como en los aspectos normativos y las políticas públicas.



2.3. Muestra

Se entrevistó a una muestra de veintiún especialistas:

USAI
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

- Siete son locutores (Fernando Bravo, Ariel Falcini, Jorge Fontana, Emiliana Merino, Nora Perlé, María Ester Sánchez, María Isabel Sánchez);
- Tres son periodistas especializados en radio (Agustín Espada, Alicia Petti, Carlos Ulanovsky);
- Tres trabajan en la producción de programas radiales (Marcos Cittadini, Daniel De Luca, Ariel Dotta);
- Dos son operadores (Máximo Vargas y Pablo Zuca)

- Uno trabaja en la formación de futuros locutores (Sebastián Peiretti);
- Cuatro son representantes legales o políticos de locutores (Mariel Arboledas, Sergio Gelman, Heber Martínez y Juan Brugge).
- Uno es especialista en el concepto *star-system* que proviene del ámbito del cine (Sergio Wolf).

2.4. Tipo de muestreo

El tipo de muestreo empleado para la selección de entrevistados en este trabajo es de selección intencionada. Los criterios de representatividad de la muestra han sido determinados en función de la trayectoria en el trabajo radial y los conocimientos de cada uno de los entrevistados.

Las entrevistas en profundidad se utilizaron como una forma no estructurada y directa de obtener información que permitió conducir esta investigación exploratoria. Esta técnica fue elegida con el afán de poder conocer experiencias personales y opiniones autorizadas sobre el análisis y con el objetivo de generar un intercambio de información entre las partes sin ningún tipo de presión social. También se consideró esta técnica con el fin de alcanzar mayor profundidad de percepción entre el entrevistador y entrevistado. En el apéndice, junto con las desgrabaciones, se encuentra un perfil de cada uno de los entrevistados y se justifica su elección.

2.5. Instrumento

La presente investigación cuenta con dos instrumentos de recolección de información: la recopilación documental y las entrevistas en profundidad.

2.5.1. La recopilación documental

De acuerdo a lo que establece en su obra el pedagogo, ensayista y referente de la investigación social Ezequiel Ander-Egg, “ninguna investigación parte de cero, de ahí que, cuando un investigador o un equipo emprende un estudio, deba consultar e informarse sobre lo ya investigado, sobre el tema y realizar un primer contacto con el problema a estudiar” (1986, p.142).

En este sentido, la presente investigación demandó una fase exploratoria basada en la consulta bibliográfica y la recopilación documental. Esta última permitió conocer cuáles son las distintas fases por las que pasó la figura del locutor radiofónico argentino, qué roles desempeñó y qué cambios sufrió a lo largo de su historia desde los años '20 del siglo pasado hasta la actualidad.

La consulta documental consiste en ponerse en contacto con el objeto de estudio que se pretende abordar a través de aquello que fue visto y estudiado por otros, ya sean investigadores o actores involucrados (en este caso locutores). Se trata de consultar los documentos que hay sobre el tema que no son sino hechos o rastros de algo que ha pasado, testimonios que proporcionan información, datos o cifras de enorme utilidad para la realización de la investigación social (Ander-Egg, 1986).

De esa manera fueron consultados libros, revistas, investigaciones de diversos tipos sobre la cuestión, así como material visual y auditivo. El material recopilado fue analizado e interpretado en pos de elaborar una idea más o menos acabada de la situación a estudiar antes de la realización de las entrevistas.